

نشرة

## مساهمة المدينة في رعاية الأطفال

أنت تترك طفلك للرعاية في حضنة ما أو لدى أسرة رعاية نهارية في مدينة فينترتور ولك الحق في الحصول على مساهمة مادية من المدينة. قواعد تقديم خدمات المدينة المرتبطة برعاية الأطفال التكميلية لرعاية الأسرة قبل سن الالتحاق بالمدرسة ولدى أسر الرعاية النهارية منظمة في لوائح الحضانات وفي قوائم القواعد بها. وتوجد هذه القواعد على موقع <https://stadt.winterthur.ch/erlasse> Band 5: Dept. Schule und Sport (الجزء 5 قسم المدرسة والرياضة).

ستجد على هذا الموقع ملخصاً لأهم المعلومات الواجب اتباعها بخصوص المساهمة المادية للمدينة. كما تتواجد معلومات إضافية وإستشارة التسجيل على موقع <https://stadt.winterthur.ch/kinderbetreuung>

## استخدام الكمبيوتر لحساب مبلغ مساهمة الأسرة في مصاريف الحضانة (لا يسرى على أسر الرعاية النهارية)

يمكنك في أي وقت وبدون الزام استخدام الانترنت في حساب مبلغ مساهمة الأسرة للرعاية في حضنة ما. وستحصل على النتيجة النهائية للمبلغ بعد القيام بالتسجيل. ستجد برنامج حساب مبلغ المساهمة على الانترنت على موقع <https://stadt.winterthur.ch/kinderbetreuung/kosten-und-staedtische-beitraege> وسيتوقف مبلغ مساهمة الأسرة على دخلها الضريبي وعلى ممتلكاتها وكذلك على التعريفه اليومية للحضانة أو على تعريفه الساعة لدى أسر الرعاية النهارية التابعين لمدينة فينترتور فاينلاند Winterthur Weinland .

## إشتراطات الحصول على مساهمة المدينة المادية في تكاليف الرعاية

- أن تكون من سكان مدينة فينترتور
- الدخل الضريبي بالإضافة الى 10% من القيمة الضريبية للممتلكات لأولياء الأمور المقيمين في نفس السكن لا يتعدى 75.000 فرنك كحد أقصى
- أن تمارس عملاً أثناء رعاية طفلك
- أو أن تقوم بدراسة أو تدريب\* معترف به
- أو أن تكون عاطلاً أو مستقبلاً لمعونة إجتماعية وأن تهدف رعاية الأطفال الى توفير فرص العمل\*
- أو أن يكون طفلك في حاجة معينة لإجراء تشجيع مبكر واندماج إجتماعي\*
- أو أن تكون أنت كراعي أو ولي أمر ممتنع بشهادة مرضية

\* عليك بإثبات كل هذه الحالات بتأكيد كتابي وتقديمه للحضانة أو الى موقع مكتب أسر الرعاية النهارية فينترتور فاينلاند.

## التسجيل وتقديم طلب لمساهمة المدينة في رعاية الأطفال

قم بتسجيل طفلك في الحضانة أو لدى موقع مكتب أسر الرعاية النهارية فينترتور فاينلاند وإملاً استمارة التسجيل وكذلك استمارة الطلب في مساهمة المدينة في رعاية الأطفال. قم بالتوقيع على الاستمارات وقدمها الى الحضانة أو الى موقع مكتب أسر الرعاية النهارية فينترتور فاينلاند. ستقوم الحضانة أو المكتب بإدخال بياناتك على برنامج خاص. ثم تقوم مدينة فينترتور، الجهة المتخصصة برعاية الأطفال تحت السن المدرسي، بإكمال المعلومات الخاصة بالدخل وبوضع الأسرة طبقاً لما لديها من بيانات مكتب الضرائب ومكتب متابعة السكان فيحدد بذلك مبالغ المساهمة لكل من الأسرة والمدينة.

ستعرض عليك الحضانة أو مكتب أسر الرعاية النهارية إتفاقية تعاقد للرعاية وهي تشمل مبالغ مساهمة الوالدين، مساهمة المدينة، والتزاماتك تجاه جهة الرعاية.

## الانتقال السكنى من محافظة أخرى، أو من الخارج ، الانفصال أو الطلاق، الالتزام الضريبي

في حالة عدم الحصول على فاتورة نهائية للتقييم الضريبي عن فترة الانتقال داخل محافظة زيورخ فيمكن طلب فاتورة مؤقتة جديدة من مكتب الضرائب. التقدير الضريبي المؤقت يتم إلكترونياً على موقع <https://stadt.winterthur.ch/anpassung>

تقوم مدينة فينترتور بتقدير مبلغ الضريبة على دخل الوالدين لحساب مقدار مساهمتها. لهذا الغرض قم بتقديم المستندات التالية كتابياً أو إلكترونياً إلى الجهة المتخصصة في رعاية الأطفال قبل السن المدرسي (العنوان أسفل الخطاب) : بطاقات المرتبات الحالية أو فواتير المرتبات واثباتات الملكية (مثال: رصيد البنك) لكل المحققين في التربية والمقيمين بنفس المسكن، أو التقييم الضريبي من محافظة أخرى، أو تأكيد المعونة الاجتماعية، بالإضافة إلى صورة طلب الحصول على مساهمة المدينة في رعاية الأطفال.

## التقدير الجديد لمبلغ مساهمة الوالدين

أنت ملزم بإبلاغ الحضانة أو مكتب أسر الرعاية النهارية فينترتور فاينلاند عن أى تغيير يحدث في دخلك أو ممتلكاتك يزيد عن نسبة 20% . أطلب في هذه الحالة فاتورة ضريبية مؤقتة.

تفحص مدينة فينترتور بانتظام مبالغ مساهمة الوالدين وتقديرها جديداً إذا لزم الأمر. في حالة إذا زاد دخلك وممتلكاتك عن نسبة 20% فسوف تطالب بالمبلغ الجديد. ولا يمكن رد مبلغ المساهمة المدفوع.

وفي كل مرة بعد التقدير الجديد ستحصل على اتفاقية تعاقد رعاية جديدة.

## المساهمة في حالات الرعاية لفترات جزئية أو حالات عدم الاستفادة من الرعاية

يمكن ترك الطفل للرعاية لفترات جزئية. قم بتقييم مدى حاجتك للرعاية على استمارة التسجيل الخاصة بالحضانة أو أسرة الرعاية النهارية. لا يجب أن تزيد ساعات الرعاية على ساعات عملك اليومية عن 3 ساعات.

في حالة مرض الطفل أو لأسباب أخرى لم تستفيد كالمعتاد عليه من الرعاية فلا يمكن تخفيض مبلغ المساهمة. وتطبق قواعد أخرى لهذا لدى أسرة الرعاية النهارية سيفيدك علماً بها مكتب أسر الرعاية النهارية فينترتور فاينلاند.

## بيانات ناقصة أو خاطئة

نلمح هنا إليك بوجود صحة جميع المعلومات المعطاة منك. في حالة استنتاج تقديمك بيانات ناقصة أو خاطئة لتقدير مبلغ المساهمة فسوف تلغى أحقيتك بالاستفادة من مبلغ مساهمة المدينة. وسيترك للحضانة أو لمكتب أسر الرعاية النهارية حق تقرير ما إذا سمح باستقبال طفلك بتعرفة كلية أو لا.

للاستفسارات يمكن التوجه إلى الحضانة، لمكتب أسر الرعاية النهارية، أو إلى جهة تخصص رعاية الأطفال قبل السن الدراسي :

Stadt Winterthur, Departement Schule und Sport  
Fachstelle Kinderbetreuung im Vorschulalter  
Pionierstrasse 7, 8403 Winterthur  
Telefon 052 267 68 15  
[kinderbetreuung@win.ch](mailto:kinderbetreuung@win.ch)  
[www.stadt.winterthur.ch/kinderbetreuung](http://www.stadt.winterthur.ch/kinderbetreuung)